



Številka: 5611-84/2021/4

Ljubljana, 30. novembra 2021

EVA 2021-1811-0055

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Uredba o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o izgradnji cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (HR) – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi prve alineje šestega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 - ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji sklep:

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o izgradnji cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (HR), sklenjenega v Bujah 16. aprila 2021, in jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Sklep prejme:

- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Ministrstvo za infrastrukturo.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje zadeve,
- Mateja Štrumelj-Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve.

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratek povzetek gradiva:

V okviru večkratnih dvostranskih srečanj s predstavniki hrvaških pristojnih institucij je bilo ugotovljeno, da obstoječi most pri mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH) ne ustreza več tehničnim in infrastrukturnim pogojem, ki so potrebni za varen promet in prehod meje. Z namenom, da se omogoči varnejši in hitrejši prehod državne meje potnikom, še posebej prebivalcem obmejnih območij, je bila sprejeta odločitev, da je treba zagotoviti varno uporabo navedenega premostitvenega objekta.

Besedilo sporazuma vsebuje določbe v zvezi z navedbo pristojnih organov za izvedbo sporazuma, določbe v zvezi s projektiranjem, pripravo in izvedbo del, razpisi za izvajalca del, z delitvijo stroškov gradnje mostu ter vzdrževanjem in upravljanjem mostu in določbe glede reševanja morebitnih sporov. Operativno-tehnične podrobnosti v zvezi z mostom bodo urejene s posebnim sporazumom na ravni obeh upravljavcev cest.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
Direkcija Republike Slovenije za infrastrukturo	2415-98-0317 OBJS Most čez Dragonjo v Dragonji	995810 Državno cestno omrežje-namenski vir	48.508,70	170.000,00
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

OBRAZLOŽITEV:**I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu**

V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):

- prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,
- odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,
- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

/

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE

- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

NE

**Gašper Dovžan
DRŽAVNI SEKRETAR**

Na podlagi prve alineje šestega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 - ZKZaš) Vlada Republike Slovenije izdaja

UREDBO O RATIFIKACIJI
SPORAZUMA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN
VLADO REPUBLIKE HRVAŠKE O IZGRADNJI CESTNEGA MOSTU PRI STALNEM
MEJNEM PREHODU ZA MEDNARODNI PROMET POTNIKOV IN BLAGA V
CESTNEM PROMETU DRAGONJA (SLO) - KAŠTEL (HR)

1. člen

Ratificira se Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o izgradnji cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (HR), sklenjen v Bujah 16. aprila 2021.

2. člen

Sporazum se v izvorniku v slovenskem jeziku glasi¹:

¹ Besedilo sporazuma v hrvaškem jeziku je na vpogled v Sektorju za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve.

**Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o izgradnji
cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v
cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH)**

Vlada Republike Slovenije in Vlada Republike Hrvaške (v nadaljevanju: pogodbenici) sta ugotovili, da obstoječi most pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH) ne ustreza tehničnim in infrastrukturnim pogojem, ki so potrebni za varen promet in prehod meje, ter sta se s ciljem, da omogočita varnejši in hitrejši prehod državne meje potnikom, še posebej prebivalcem obmejnih območij, sporazumeli, kot sledi:

**1. člen
Predmet sporazuma**

Predmet tega sporazuma je zagotoviti projektne, premoženjskopravne in tehnične pogoje, ki so potrebni za izgradnjo cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH) (v nadaljevanju: most) ter dostopnih cest in pripadajoče infrastrukture.

**2. člen
Pristojni organi za izvedbo sporazuma**

Pristojna organa za izvedbo tega sporazuma sta:

- v Republiki Sloveniji: ministrstvo, pristojno za infrastrukturo,
- v Republiki Hrvaški: ministrstvo, pristojno za promet in infrastrukturo.

**3. člen
Projektiranje, priprava in izvedba**

Pogodbenici sta se sporazumeli, da bosta pred začetkom del uskladili projektne elemente (dokumentacijo), povezane z izvajanjem del na mostu, na dostopnih cestah in pripadajoči infrastrukturi.

Projektiranje, priprava in izvajanje del na mostu ter postopki pridobivanja dovoljenj se bodo izvedli v skladu z notranjimi predpisi pogodbenic.

Pogodbenici sta se sporazumeli, da je za izdelavo projektne dokumentacije za izgradnjo mostu zadolžena slovenska stran.

Projektno dokumentacijo je potrebno izdelati v skladu z veljavno zakonodajo Republike Slovenije in veljavno zakonodajo Republike Hrvaške.

Inšpekcijski nadzor nad deli v času gradnje mostu bodo izvajali skupni predstavniki pristojnih služb obeh pogodbenic, ki jih bosta določila organa, pristojna za izvajanje tega sporazuma.

4. člen

Razpis za izvajalca del

Pogodbenici soglašata, da bo za izgradnjo mostu objavljen mednarodni javni razpis.

Objava mednarodnega javnega razpisa in njegova vsebina (specifikacija) se bo izvedla v skladu s predhodnim dogovorom med organoma, pristojnima za izvajanje tega sporazuma.

5. člen

Stroški izgradnje mostu

Pogodbenici sta se sporazumeli o razdelitvi stroškov za projektantska, pripravljalna in izvajalska dela na naslednji način:

- a) stroške za projektno dokumentacijo za izgradnjo mostu krije slovenska stran;
- b) vsaka pogodbenica krije svoje stroške, ki se nanašajo na pridobivanje dovoljenj;
- c) stroške izgradnje mostu in ureditve rečnega korita na območju mostu krijeta pogodbenici v enakih deležih;
- d) stroške izgradnje in prilagoditve dostopnih cest do mostu na svojem državnem območju bo krila vsaka pogodbenica sama.

6. člen

Rok za zaključek del

Pogodbenici soglašata, da se bodo pripravljalna dela in dela pri izgradnji mostu izvajala v skladu s pravili stroke in v razumnih rokih, ki bodo omogočili zaključek izgradnje mostu in dostopnih prometnic v čim krajšem času, da bi bil lahko mejni prehod Dragonja - Kaštel odprt za redni mednarodni cestni promet v skladu z njegovo kategorizacijo.

7. člen

Vzdrževanje in upravljanje

Upravljanje in vzdrževanje mostu se bosta uredila s posebnim sporazumom.

8. člen

Odgovornost za škodo

Če ena od pogodbenic brez utemeljenega razloga odstopi od realizacije izgradnje mostu pred začetkom gradnje ali v času same gradnje, odgovarja drugi pogodbenici za povzročeno škodo in nastale stroške ter jih je dolžna nadomestiti.

9. člen

Reševanje sporov

Morebitne spore o razlagi ali uporabi tega sporazuma bosta pogodbenici reševali sporazumno.

10. člen

Končne določbe

Ta sporazum začne veljati trideseti dan od dneva prejema zadnjega pisnega obvestila, s katerim se pogodbenici med seboj po diplomatski poti obvestita o izpolnitvi pogojev, ki so predvideni z notranjo zakonodajo za začetek njegove veljavnosti.

Katera koli pogodbenica lahko pisno po diplomatski poti odpove sporazum. V tem primeru sporazum preneha veljati šest mesecev po prejemu obvestila o odpovedi sporazuma.

Sporazum se lahko spremeni in dopolni na podlagi dogovora pogodbenic. Spremembe in dopolnitve začnejo veljati v skladu s prvim odstavkom tega člena.

Sestavljeno v Bujah dne 16. 4. 2021 v dveh izvornikih, vsak v slovenskem in hrvaškem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni.

Za
Vlado Republike Slovenije

Jernej Vrtovec l.r.

Za
Vlado Republike Hrvaške

Oleg Burković l.r.

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi ministrstvo, pristojno za infrastrukturo.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št.

Ljubljana, dne

EVA 2021-1811-0055

PRESEDNIK VLADE

OBRAZLOŽITEV

Na podlagi potrjene pobude Vlade Republike Slovenije in Odbora za zunanje zadeve Državnega zbora Republike Slovenije za sklenitev sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o upravljanju, vzdrževanju, rekonstrukcijah in nadomestnih gradnjah mostov v obmejnem pasu med državama iz leta 2015 ter na podlagi sklepa Vlade Republike Slovenije številka 51002-43/2020/3 z dne 9. 12. 2020 o sprejetju poročila o zaključenih pogajanjih za sklenitev sporazuma o izgradnji cestnega mostu je slovenski minister za infrastrukturo Jernej Vrtovec dne 16. aprila 2021 v Bujah podpisal Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o izgradnji cestnega mostu pri stalnem mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH). Na hrvaški strani je sporazum podpisal Oleg Butković, minister za morje, promet in infrastrukturo.

V okviru večkratnih dvostranskih srečanj s predstavniki hrvaških pristojnih institucij je bilo ugotovljeno, da obstoječi most pri mejnem prehodu za mednarodni promet potnikov in blaga v cestnem prometu Dragonja (SLO) - Kaštel (RH) ne ustreza več tehničnim in infrastrukturnim pogojem, ki so potrebni za varen promet in prehod meje. Z namenom, da se omogoči varnejši in hitrejši prehod državne meje potnikom, še posebej prebivalcem obmejnih območij, je bila sprejeta odločitev, da je treba zagotoviti varno uporabo navedenega premostitvenega objekta.

Besedilo sporazuma vsebuje določbe v zvezi z navedbo pristojnih organov za izvedbo sporazuma, določbe v zvezi s projektiranjem, pripravo in izvedbo del, razpisi za izvajalca del, z delitvijo stroškov gradnje mostu ter vzdrževanjem in upravljanjem mostu in določbe glede reševanja morebitnih sporov. Operativno-tehnične podrobnosti v zvezi z mostom bodo urejene s posebnim sporazumom na ravni obeh upravljavcev cest.

Za izvajanje sporazuma je pristojno Ministrstvo za infrastrukturo, na operativno-izvedbeni ravni pa Direkcija Republike Slovenije za infrastrukturo, kot upravljavec omrežja državnih cest.

Sporazum na podlagi prve alineje šestega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah ratificira Vlada Republike Slovenije z uredbo.

Sporazum nima dodatnih finančnih posledic za proračun. Direkcija Republike Slovenije za infrastrukturo kot pristojni upravljalec državnih cest ima zagotovljena svoja sredstva za izvedbo vseh potrebnih dejavnosti v zvezi z gradnjo mostu na proračunski postavki 995810 - Državno cestno omrežje in sicer 48.508,70 evrov v letu 2021 in 170.000 evrov v letu 2022.

Sklenitev sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Sporazum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.